

香港舞蹈概述

D HONG
KONG
ance
2020 **verview**

FELIXISM
CREATION

香港舞蹈概述2020

Hong Kong Dance Overview 2020

主編、行政統籌 Editor and Administration Coordinator	陳偉基 (肥力) Chan Wai-ki Felix
主編、執行編輯 (英文版) Editor and Executive Editor (English version)	李海燕 Lee Hoi-yin Joanna
執行編輯 (中文版) Executive Editor (Chinese version)	羅妙妍 Miu Law
翻譯 Translators	張紫茵 Dorothy Cheung 劉偉娟 Lau Wai-kuen Caddie 李挽靈 Lee Wan-ling Mary
校對 Proof-readers	羅妙妍 Miu Law 李海燕 Lee Hoi-yin Joanna
美術設計、排版 Graphic Design and Typeset	Felixism Creation
出版 Publisher	Felixism Creation
網站 Website	http://www.danceresearch.com.hk/
出版日期 Published date	28 Feb 2022
國際標準書號	ISBN : 978-988-75925-3-2

本刊物內所有圖文資料，版權均屬 **Felixism Creation** 及個別圖文提供者所有。大量轉引、複製、或將其用於商業用途，均可構成侵權行為，編輯室保留追究權利。

All rights reserved. Large-scale quotation, copying and reproduction for commercial purpose is considered infringement of copyright. When such situation arises, the Editorial Team reserves the right to take legal action against involved individuals and/or organisations.

資助 Supported by



香港藝術發展局全力支持藝術表達自由，本計劃內容並不反映本局意見。
Hong Kong Arts Development Council fully supports freedom of artistic expression.
The views and opinions expressed in this project do not represent the stand of the Council.

序言

編輯室

2020年是停擺之年。

傳染病突然來襲，疫情在世界各地擴散之速度，可比訊息在社交媒體之流播。

專家認為，人們分散有助控制感染率。在特定語境之中，「不聚」除了是防疫手段，亦引伸為安全、穩定、保護之意；於甚麼場所和時間不聚，倒不是重點。戶外、戶內、球場、劇場、學校也好、食店也好；六點前不好，六點後更不好。總之聚人就不好。

雖然各國的抗疫措施和嚴苛程度不同，但大致都向著「不聚」的方向走。舞蹈在停擺浪潮中亦不能倖免。沒有收入、與親人分隔兩地、人人都可能是帶菌者；身體成了危機載體，接觸可免則免。這種時勢之下還談跳舞，幾乎不恰當。

然而，正因為疫情和停擺不偏向任何地域，物理距離的阻隔拉近了人類的共感，成就更多對話。強加於身的無所事事令我們得以慢下來，去回顧和重整。

《香港舞蹈概述2020》的四篇文章，同樣是業界對香港舞蹈界的錄像發展、存檔、教學法，以及對從業人員身分的反思。葉奕蕾以〈動態 / 影像：2020年影像媒介和香港舞蹈呈現的新可能性〉一文，探索舞蹈和數碼科技的融合，分析個案如何透過科技介入實驗與經歷不同過程和結果，通過 / 聯同舞蹈創作為未來的移動影像塑造新範式。金尚美回顧2020年社會和舞蹈界的狀況，以

及隨網上呈現舞蹈而出現的趨勢，〈不期然加快的速度：病毒病如何顛覆舞蹈創作與檔案庫的關係〉嘗試釐清舞蹈檔案庫的定義，並指出香港現有檔案庫的狀況怎樣影響舞蹈創作，並引用幾項個案研究，說明2020年香港在網上呈現的舞蹈創作如何與檔案庫內容交互。張潔盈借用千禧年初於本地學校推行的藝術教育理念或研究作為分析框架，在〈創意舞蹈教育：在「有限」中尋找「柔軟」的點滴〉一文重訪戲劇教育及舞蹈教育的探索和研習框架，從而分析舞蹈教育在本地發展的可能性。編輯室特別企劃：〈我為你改變——2020年舞蹈事業的重大轉變〉徵集了十七個個人／團體從業員的2020年回顧，側寫業界普遍狀況的同時，立體化因人而異的微枝末梢。

《香港舞蹈概述》計劃預定的四本刊物已全數完成。在本刊出版之際，未有續刊的消息，是以可視本刊為計劃的頓號，甚或是句號。在香港，撰寫深度舞蹈評論或研究論文的作者寥寥無幾，亦是計劃執行以來編輯室遇上的最大困難；幸得有心人士不嫌稿費微薄，以大量時間及心血為本刊撰文，在此再次向計劃內所有作者致謝；同時感謝香港藝術發展局的支持。四本刊物下來，希望為深度舞蹈書寫打開了一扇窗，讓我們看到香港的舞蹈文字，尚有無限的發展空間。